

# ACCLEAN™

REF

570-2861  
570-2855

## HYGIENE HANDPIECE 2

PIEZA DE MANO PROFILAXIS 2  
PIÈCE À MAIN D'HYGIÈNE 2

### DIRECTIONS FOR USE

INSTRUCCIONES DE USO  
MODE D'EMPLOI

by  HENRY SCHEIN®



- For professional use only.
- The user is responsible for correct operation, maintenance, and inspection.
- Sterilization is required before first use.
- Do not wipe or immerse in acidic solutions.
- This handpiece uses only disposable prophylaxis angles.
- Never operate the handpiece without a disposable prophylaxis angle installed.
- Before each use, check for vibration, noise, and overheating. If any abnormalities are observed, stop using immediately and contact Henry Schein ProRepair.
- Do not exceed the recommended air pressure. Excessive air pressure may cause premature failure.
- Do not drop, hit or subject to excessive shock.
- Do not disassemble, modify or alter handpiece.
- Never attempt to remove disposable prophylaxis angle while handpiece is running.

## Specifications

Description	Acclean Hygiene Handpiece 2	Acclean Hygiene Handpiece 2S
Item Code	570-2861	570-2855
Drive Air Pressure	36 psi	36 psi
Operating Speed	0 - 3,000 rpm	0 - 3,000 rpm
Connection Type	4-hole	Swivel Coupler
Weight	89 g	86 g

## Operation

### Caution

- Air supply must be dry, clean, and uncontaminated. Moist, contaminated air leads to wear and premature failure.
- Exceeding recommended air pressure may result in premature failure.
- Damaged or missing connection gasket can cause water and air leaks resulting in poor performance.
- Improper connection to tubing may result in handpiece disconnecting while in use. Before each use, ensure handpiece is securely fastened to tubing.

## ACCLEAN HYGIENE HANDPIECE 2

### Connecting Handpiece (Fig. 1)

1. Align tubes in handpiece with delivery system tubing.
2. Thread tubing nut to bottom of handpiece and finger tighten.

### Removing Handpiece (Fig. 1)

1. Unthread tubing nut and pull handpiece straight off.



Fig. 1

## ACCLEAN HYGIENE HANDPIECE 2S

### Connecting Coupler (Fig. 2)

1. Align tubes and pins on coupler with holes in delivery system tubing.
2. Thread tubing nut to bottom of coupler.
3. Hold coupler and finger tighten nut.

### Connecting Handpiece (Fig. 3)

1. Slide handpiece onto coupler.
2. Press firmly until it snaps into place.

**Note:** Handpiece should swivel freely with slight tension and sit flush on coupler.

### Removing Handpiece (Fig. 3)

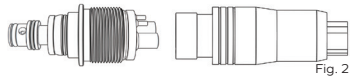
1. Hold ring on coupler and pull handpiece straight off.

**Note:** Do not hold or pull on hose.

### Changing Color Bands

**Note:** Color bands are autoclavable.

1. Use an explorer to gently remove old color band.
2. Slide on new color band using only fingers to not cause damage.



## CHANGING DISPOSABLE PROPHY ANGLE (FIG. 4)

### Caution

- Make sure the prophy angle sits flush on handpiece. If not, repeat inserting process.
- Do not install or remove the prophy angle until motor has stopped completely.
- Loose prophy angles cause excessive noise and vibration and may result in patient injury.
- After the prophy angle is seated, pull on it slightly to make sure it is locked into place.
- Do not re-use disposable prophy angles as they could break and cause injury.

### INSTALLATION

1. Align notch on prophy angle with alignment pin on handpiece and push the prophy angle on until it stops.

### REMOVAL

1. To remove prophy angle, pull off by hand.

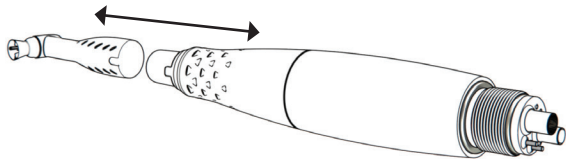


Fig. 4

## Maintenance

**NOTE: The Acclean Hygiene Handpiece 2 & 2S DO NOT require lubrication.**

1. Disconnect handpiece and coupler from air supply tubing Leave the coupler in the handpiece..
2. Dispense handpiece cleaner into drive air tube of handpiece or coupler (Fig. 5).
3. Reconnect handpiece and run for 10 seconds or until handpiece runs smoothly.



### CHANGING COUPLER O-RINGS



- Improper care of o-rings may cause handpiece to malfunction.
- When changing/replacing coupler o-rings, always replace complete set of 2 pieces.

**Note:** Coupler o-rings may be lubricated with Henry Schein Maxima HP Spray.

1. Use an explorer to gently remove old/worn o-rings.
2. Slide on new o-rings using only fingers to not cause damage.

## Sterilization

### Warning

- Sterilize with autoclave after each patient use.
- Sterilization is required before first use.

### Caution

- Wear appropriate personal protective equipment during sterilization and lubrication process. This should include eye protection and gloves.
  - Do not use ultrasonic bath or cold sterile/disinfectant chemicals to clean handpiece.
  - Do not autoclave handpieces together with other instruments.
  - Do not use dry heat sterilization.
  - Keep handpiece in sterilization pouch until ready to use.
  - Do not cool handpiece manually as damage may occur.
  - Do not autoclave at temperatures that exceed 275° F (135° C).
1. Remove bur, then wipe external surface with dry paper towel to remove any excess lubricant and debris. Place paper towel in bio-hazard bin when finished.
  2. Place handpiece in sterilization pouch and seal. Bag handpieces individually; no more than 1 per pouch



3. Sterilize in a gravity type autoclave for a minimum of 15 minutes or in a pre-vacuum autoclave for a minimum of 4 minutes at 270° F (132° C). Let autoclave cycle completely. Do not remove before handpiece is completely cool and pouch is dry.

## Replacement Parts & Accessories

570-2854	Acclean Hygiene Handpiece 2S Coupler	570-2857	Acclean Hygiene HP 2 Bands - Red
570-2856	Acclean Hygiene HP 2 Bands - Pink	570-2859	Acclean Hygiene HP 2 Bands - Blue
570-2858	Acclean Hygiene HP 2 Bands - Orange	112-6928	Maxima HP Spray
570-2860	Acclean Hygiene HP 2 Bands - Green		

## Service

For items that require service, including warranty service, please send to Henry Schein® ProRepair.

Henry Schein ProRepair  
620 S. Placentia Ave.  
Placentia, CA 92870  
714-579-0175

## Warranty

These products are designed for use in a dental office and this warranty is not applicable to other uses. The products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for 1 year from date of purchase.

Henry Schein® will repair or replace products at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the products or their parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from use of this product. Damage to products resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence, alterations, unauthorized repairs or problems unrelated to materials and workmanship are not covered by this warranty.

*Distributed by (US)*

**Henry Schein Inc.**  
135 Duryea Road  
Melville, NY 11747 USA

**MADE IN TAIWAN**  
M0107 Rev. 2021/12

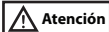


- Únicamente para uso profesional.
- El usuario es responsable de operar, mantener e inspeccionar correctamente el instrumento.
- Es necesario esterilizar antes del primer uso.
- No lo limpie ni sumerja en soluciones ácidas.
- Esta pieza de mano usa solo ángulos profilácticos desechables.
- Nunca opere la pieza de mano si no tiene instalado un ángulo profiláctico desechable.
- Antes de cada uso, revise que no haya vibración, ruido o sobrecalentamiento. En caso de alguna anomalía, deje de usarlo de inmediato y contacte a Henry Schein ProRepair.
- No exceda la presión de aire recomendada. La presión de aire excesiva puede causar una falla prematura.
- No lo deje caer, ni golpear, ni lo someta a impacto excesivo.
- No desarme, modifique ni altere la pieza de mano.
- Nunca intente quitar el ángulo profiláctico desechable mientras la pieza de mano está funcionando.

## Especificaciones

Descripción	Pieza de mano para higienista 2 Acclean	Pieza de mano para higienista 2S Acclean
Código del artículo	570-2861	570-2855
Presión de aire de impulsión	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Velocidad de funcionamiento	0-3000 RPM	0-3000 RPM
Tipo de conexión	4 orificios	Acoplador giratorio
Peso	89 g	86 g

## Funcionamiento



### Atención

- El suministro de aire debe estar seco, limpio y sin contaminantes. El aire contaminado y húmedo provoca desgaste y fallas prematuras.
- Sobrepasar la presión de aire recomendada puede causar la falla prematura.
- Si la junta de conexión falta o está dañada, pueden ocurrir fugas de agua y aire, lo que resultaría en un desempeño deficiente.
- Una conexión incorrecta en el tubo puede provocar la desconexión de la pieza de mano durante el uso. Antes de cada uso, asegúrese de que la pieza de mano esté firmemente sujeta al tubo.

### PIEZA DE MANO PARA HIGIENISTA 2 ACCLEAN

#### Conexión de la pieza de mano (Fig. 1)

1. Alinee los tubos en la pieza de mano con los tubos del sistema de suministro.
2. Enrosque la tuerca del tubo en la parte inferior de la pieza de mano y apriétela con los dedos.

#### Extracción de la pieza de mano (Fig. 1)

1. Desenrosque la tuerca del tubo y saque la pieza de mano directamente.



Fig. 1

## PIEZA DE MANO PARA HIGIENISTA 2S ACCLEAN

### Conexión del acoplador (Fig. 2)

1. Alinee los tubos y los pasadores del acoplador con los orificios en los tubos del sistema de suministro.
2. Enrosque la tuerca del tubo en la parte inferior del acoplador.
3. Sostenga el acoplador y apriete la tuerca con los dedos.

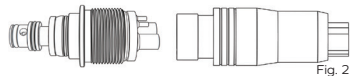


Fig. 2

### Conexión de la pieza de mano (Fig. 3)

1. Deslice la pieza de mano sobre el acoplador.
2. Presione firmemente hasta que encaje a presión en su lugar.

**Nota:** La pieza de mano debe girar libremente con un poco de tensión y quedar asentada al nivel del acoplador.

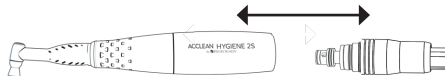


Fig. 3

### Extracción de la pieza de mano (Fig. 3)

1. Sujete el anillo del acoplador y saque la pieza de mano directamente.

**Nota:** No sujete ni tire de la manguera.

### Cambio de las bandas de color

**Nota:** Las bandas de color pueden ponerse en el autoclave.

1. Use un explorador para extraer cuidadosamente la banda del color anterior.
2. Para no causar daños, deslice la banda del color nuevo usando solamente los dedos.

## CAMBIO DEL ÁNGULO PROFILÁCTICO DESECHABLE (FIG. 4)



### Atención

- Asegúrese de que el ángulo profiláctico quede perfectamente ajustado sobre la pieza de mano. De no ser así, repita el proceso de inserción.
- No instale ni retire el ángulo profiláctico hasta que el motor se haya detenido por completo.
- Los ángulos profilácticos flojos pueden causar ruido y vibración excesivos y pueden provocar lesiones al paciente.
- Después de que el ángulo profiláctico quede colocado, tire de él ligeramente para asegurarse de que esté bloqueado en su sitio.
- No reutilice ángulos profilácticos desechables, ya que podrían romperse y causar lesiones.

### INSTALACIÓN

1. Alinee la muesca del ángulo profiláctico con el pasador de alineación de la pieza de mano y empuje el ángulo profiláctico hasta que se detenga.

### EXTRACCIÓN

1. Tire del ángulo profiláctico con la mano para extraerlo.

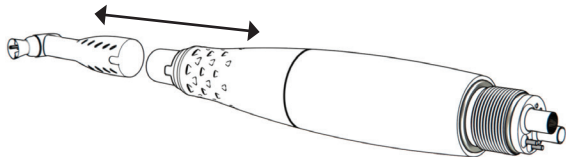


Fig. 4

## Mantenimiento

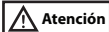
**NOTA:** Las piezas de mano para higienista 2 y 2S Acclean NO requieren lubricación.

1. Desconecte la pieza de mano y el acoplador del tubo de suministro de aire; deje el acoplador en la pieza de mano.
2. Coloque el limpiador para la pieza de mano en el tubo de aire de impulsión de la pieza de mano o del acoplador (Fig. 5).
3. Vuelva a conectar la pieza de mano y hágala funcionar durante 10 segundos o hasta que funcione sin dificultades.



Fig. 5

### CAMBIO DE LAS JUNTAS TÓRICAS DEL ACOPLADOR



**Atención**

- El cuidado incorrecto de las juntas tóricas puede causar la falla de la pieza de mano.
- Cuando cambie/reemplace las juntas tóricas del acoplador, siempre reemplace el juego completo de 2 piezas.

**Nota:** Las juntas tóricas del acoplador se pueden lubricar con aerosol Maxima HP de Henry Schein.

1. Use un explorador para extraer cuidadosamente las juntas tóricas viejas/desgastadas.
2. Para no causar daños, deslice las dos juntas tóricas nuevas usando solamente los dedos.



## Esterilización

### Advertencia

- Esterilice con el autoclave después del uso con cada paciente.
- Es necesario esterilizar antes del primer uso.

### Atención

- Use equipo de protección personal apropiado durante el proceso de esterilización y lubricación. Este debe incluir protección ocular y guantes.
  - No use baños ultrasónicos ni productos químicos fríos estériles/desinfectantes para limpiar la pieza de mano.
  - No coloque las piezas de mano en el autoclave junto con otros instrumentos.
  - No use esterilización con calor seco.
  - Mantenga la pieza de mano en la bolsa de esterilización hasta que esté lista para usarla.
  - No enfríe la pieza de mano manualmente, ya que se puede dañar.
  - No esterilice en el autoclave a temperaturas que excedan los 135 °C (275 °F).
1. Quite la fresa, luego limpie la superficie externa, usando una toalla seca de papel, para limpiar todo el exceso de lubricante y residuos. Cuando termine, coloque la toalla de papel en el recipiente de desechos biológicos.
  2. Coloque la pieza de mano en la bolsa de esterilización y séllela. Coloque las piezas de mano en bolsas individuales, no más de una en cada bolsa.

3. Esterilice en un autoclave de desplazamiento de aire por gravedad durante al menos 15 minutos o en un autoclave al vacío durante un mínimo de 4 minutos a 132 °C (270 °F). Permita que el autoclave complete su ciclo. No extraiga la pieza de mano hasta que esté completamente fría y la bolsa esté seca.

## Piezas de repuesto y accesorios

570-2854	Acoplador de la pieza de mano para higienista 2S Acclean	570-2857	Bandas para la pieza de mano para higienista 2 Acclean – Rojas
570-2856	Bandas para la pieza de mano para higienista 2 Acclean – Rosadas	570-2859	Bandas para la pieza de mano para higienista 2 Acclean – Azules
570-2858	Bandas para la pieza de mano para higienista 2 Acclean – Anaranjadas	112-6928	Aerosol Maxima HP
570-2860	Bandas para la pieza de mano para higienista 2 Acclean – Verdes		

## Servicio

Envíe las piezas que requieran servicio, incluido el servicio dentro de la garantía, a Henry Schein® ProRepair.

Henry Schein ProRepair  
620 S. Placentia Ave.  
Placentia, CA 92870 EE. UU.  
+1 714-579-0175

## Garantía

Estos productos están diseñados para utilizarse en consultorios odontológicos. La presente garantía no se aplica a otros usos. Los productos están garantizados contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Henry Schein® reparará o reemplazará los productos a su entera discreción. Esta garantía se limita a la sustitución o reparación de los productos o de sus piezas y no se extiende a ningún otro tipo de reclamo; incluyendo, pero no limitado a, la pérdida de ganancias, el costo de remoción o reemplazo, los daños incidentales o consiguientes u otros reclamos similares que puedan surgir de la utilización de este producto. Los daños a los productos provocados por causas de fuerza mayor, instalación defectuosa, mal uso, alteración, accidente, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas no relacionados con los materiales y la mano de obra, no están cubiertos por esta garantía.

*Distribuido por (EE. UU.)*

**Henry Schein Inc.**  
135 Duryea Road  
Melville, NY 11747 EE. UU.

**FABRICADO EN TAIWÁN**  
M0107 Rev. 12/2021



- À l'usage des professionnels seulement.
- L'utilisateur est responsable de l'opération, l'entretien et l'inspection adéquats de l'appareil.
- L'appareil doit être stérilisé avant la première utilisation.
- Ne nettoyez pas et n'immergez pas l'appareil dans des solutions acides.
- Cette pièce à main n'utilise que des angles à prophylaxie jetables.
- N'utilisez jamais la pièce à main sans angle à prophylaxie jetable.
- Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas de vibration, de bruit et de surchauffe. Si vous observez des anomalies, cessez immédiatement son utilisation et communiquez avec Henry Schein ProRepair.
- N'utilisez pas une pression d'air plus élevée que celle recommandée. Une pression d'air excessive risque d'endommager prématurément la pièce.
- Ne laissez pas tomber, ne frappez pas ou ne faites pas subir des chocs excessifs à l'appareil.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne changez d'aucune manière la pièce à main.
- N'essayez jamais d'enlever l'angle de prophylaxie alors que la pièce à main fonctionne.

## Spécifications

Description	Pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2	Pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2S
Code de l'article	570-2861	570-2855
Pression d'air d'entraînement	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Vitesse de fonctionnement	0 à 3 000 tr/min	0 à 3 000 tr/min
Type de connexion	4 trous	Coupleur pivotant
Poids	89 g	86 g

## Fonctionnement

### Attention

- L'alimentation d'air doit être sèche, propre et non contaminée. L'air humide et contaminé provoque des fuites et des dommages prématurés.
- Le fait d'utiliser une pression d'air plus élevée que celle recommandée risque d'entraîner une défaillance prématurée.
- Un joint d'étanchéité pour raccord endommagé ou manquant peut causer des fuites d'eau et d'air entraînant ainsi une performance mitigée.
- Le branchement incorrect au conduit peut avoir comme conséquence le débranchement de la pièce à main lors de son utilisation. Avant chaque utilisation, assurez-vous que la pièce à main est solidement attachée au conduit.

## PIÈCE À MAIN D'HYGIÈNE DENTAIRE ACCLEAN 2

### Connexion de la pièce à main (Fig. 1)

1. Alignez les tubes de la pièce à main avec le tube du système de sortie.
2. Enfilez l'écrou du tube sur le bas de la pièce à main et serrez-le à la main.

### Déconnexion de la pièce à main (Fig. 1)

1. Desserrez l'écrou du tube et déconnectez la pièce à main en la tirant tout droit.

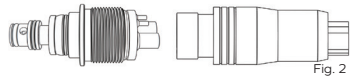


Fig. 1

## PIÈCE À MAIN D'HYGIÈNE DENTAIRE ACCLEAN 2S

### Branchement coupleur (Fig. 2)

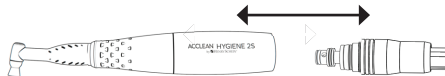
1. Alignez les tubes et les tiges du coupleur avec les trous du tube du système de sortie.
2. Enfilez l'écrou du tube sur le bas du coupleur.
3. Maintenez le coupleur et serrez l'écrou à la main.



### Connexion de la pièce à main (Fig. 3)

1. Faites glisser la pièce à main sur le coupleur.
2. Appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Remarque :** La pièce à main doit tourner librement avec une légère tension et elle doit être de niveau avec le coupleur.



### Déconnexion de la pièce à main (Fig. 3)

1. Maintenez en place la bague du coupleur et tirez tout droit la pièce à main.

**Remarque :** Ne tenez pas ou ne tirez pas sur le tuyau.

### Changement des bagues de couleur du coupleur

**Remarque :** Les bagues de couleur sont autoclavables.

1. Utilisez une sonde pour retirer délicatement l'ancienne bague.
2. Afin de ne pas endommager la nouvelle bague de couleur, faites-la glisser en place à l'aide des doigts uniquement.

## CHANGEMENT DE L'ANGLE DE PROPHYLAXIE JETABLE (FIG. 4)



Attention

- Assurez-vous que l'angle de prophylaxie est à niveau avec la pièce à main. Autrement, répétez l'insertion.
- N'installez pas et ne retirez pas l'angle de prophylaxie avant que le moteur ne s'arrête complètement.
- Les angles de prophylaxie mal fixés provoquent un bruit excessif et des vibrations et risquent de causer une blessure au patient.
- Après que l'angle de prophylaxie est installé, tirez dessus légèrement pour vous assurer qu'il est bien en place.
- Ne réutilisez pas les angles de prophylaxie jetables, car ils pourraient casser et provoquer des dommages.

### INSTALLATION

1. Alignez l'entaille sur l'angle de prophylaxie avec la cheville de positionnement sur la pièce à main et poussez l'angle de prophylaxie jusqu'à ce qu'il s'arrête.

### RETRAIT

1. Pour retirer l'angle de prophylaxie, tirez-le manuellement.

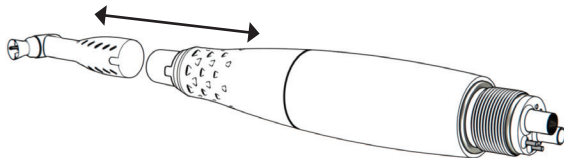


Fig. 4



## Entretien

**REMARQUE : Les pièces à main d'hygiène dentaire Acclean 2 et 2S N'ONT PAS besoin de lubrification.**

1. Déconnectez la pièce à main et le coupleur du tube de l'alimentation d'air. Laissez le coupleur dans la pièce à main.
2. Ajoutez le nettoyant de la pièce à main dans le conduit d'arrivée d'air ou le coupleur (Fig. 5).
3. Rebranchez la pièce à main et faites-la fonctionner pendant dix secondes ou jusqu'à ce qu'elle fonctionne bien.



Fig. 5

### CHANGEMENT DES JOINTS TORIQUES DU COUPLEUR



- Des joints toriques non entretenus peuvent provoquer une défaillance de la pièce à main.
- Lorsque vous changez/remplacez les joints toriques du coupleur, remplacez-les toujours par le jeu complet de deux pièces.

**Remarque :** Les joints toriques du coupleur peuvent être lubrifiés à l'aide de l'aérosol Maxima HP Henry Schein.

1. Utilisez une sonde pour retirer délicatement les joints toriques vieux ou usagés.
2. Afin de ne pas les endommager, faites glisser en place les nouveaux joints toriques à l'aide des doigts uniquement.

## Stérilisation

### Avertissement

- Stérilisez en autoclave après chaque patient.
- L'appareil doit être stérilisé avant la première utilisation.

### Attention

- Portez un équipement de protection personnel approprié durant la stérilisation et la lubrification. Cet équipement doit inclure une protection oculaire et des gants.
- N'utilisez pas de bain ultrasonique ou de produits chimiques/désinfectants froids pour nettoyer la pièce à main.
- Ne traitez pas les pièces à main à l'autoclave avec d'autres instruments.
- N'utilisez pas une stérilisation à chaleur sèche.
- Conservez la pièce à main dans la poche de stérilisation jusqu'à son utilisation.
- Ne refroidissez pas la pièce à main manuellement car cela pourrait l'endommager.
- Ne traitez pas à l'autoclave à des températures supérieures à 135 °C (275 °F).

1. Retirez la fraise, puis essuyez sa surface externe avec du papier essuie-tout pour enlever l'excès de lubrifiant et les débris. Une fois terminé, jetez le papier essuie-tout dans une poubelle pour déchets à risque biologique.
2. Placez la pièce à main dans la poche de stérilisation et scellez-la. Placez les pièces à main individuellement dans les poches; n'en

mettez pas plus d'une (1) par poche.

3. Stérilisez dans un autoclave à écoulement de vapeur par gravité pendant un minimum de 15 minutes ou dans un autoclave à pré-vide pendant un minimum de 4 minutes à 132 °C (270 °F). Laissez le cycle de l'autoclave s'effectuer complètement. Ne retirez pas la pièce à main avant qu'elle ne soit complètement refroidie et que la poche soit sèche.

## Pièces de rechange et accessoires

570-2854	Coupleur de la pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2S	570-2857	Bagues pour la pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2 - Rouge
570-2856	Bagues pour la pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2 - Rose	570-2859	Bagues pour la pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2 - Bleu
570-2858	Bagues pour la pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2 - Orange	112-6928	Aérosol Maxima pour pièce à main
570-2860	Bagues pour la pièce à main d'hygiène dentaire Acclean 2 - Vert		

## Entretien

Les articles qui requièrent un entretien après-vente, y compris l'entretien relatif à la garantie, doivent être envoyés à Henry Schein® ProRepair.

Henry Schein ProRepair  
620 S. Placentia Ave.

Placentia CA 92870 É.-U.  
+1-714-579-0175

## Garantie

Ces produits sont conçus pour l'utilisation dans un cabinet dentaire et cette garantie ne s'applique pas à d'autres utilisations. Les produits sont garantis contre les défauts de fabrication des matériaux et de main d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat.

Henry Schein® réparera ou remplacera les produits à son entière discrétion. Cette garantie se limitera au remplacement ou à la réparation des produits ou de leurs pièces et ne saurait s'étendre à d'autres réclamations, y compris, mais sans s'y limiter, à la perte de profit, aux frais d'enlèvement ou de remplacement, aux dommages fortuits ou indirects ou toute autre réclamation similaire se rapportant à l'utilisation de ce produit. Tout dommage à ces produits résultant d'une catastrophe naturelle, d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, d'altérations, de réparations non autorisées ou de problèmes n'ayant aucun rapport avec les matériaux ou la fabrication n'est pas couvert par cette garantie.

*Distribué par (É.-U.)*

**Henry Schein Inc.**  
135 Duryea Road  
Melville,  
NY 11747 É.-U.

**FABRIQUÉ À TAÏWAN**  
M0107 Rév. 12/2021